



**OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA**  
**Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1**

Číslo: 3 Pv 28/17/5511-14  
EEČ: 2-43-253-2019

Žilina 06.08.2019

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku  
**zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Poľsko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 25.11.2016 o 14.30 hodine viedol nákladné motorové vozidlo značky XXXXX s poľským evidenčným číslom XXXXX po ceste 1/18, v katastri obce Žilina, v smere z Martina do Žiliny, pričom v kilometri 460,30 sa dostatočne nevenoval vedeniu vozidla, nesledoval situáciu v cestnej premávke, neprispôobil rýchlosť jazdy okolnostiam, ktoré možno predvídať a za vozidlom idúcim pred ním nedodržel takú vzdialenosť, aby mohol včas znížiť rýchlosť jazdy, prípadne zastaviť vozidlo ak vodič jazdiaci pred ním zníži rýchlosť alebo zastaví, v dôsledku čoho narazil prednou časťou vozidla do zadnej časti pred ním idúceho osobného motorového vozidla značky Citroen Berlingo, evidenčné číslo XXXXX, ktoré viedol vodič XXXXX, ktorý pri nehode utrpel minimálnu kompresnú zlomeninu tela 6. hrudného stavca, pomliaždenie dolnej časti pravého predlaktia ťažšieho stupňa s práceneschopnosťou najmenej 56 dní, pričom vodič XXXXX svojim konaním porušil ustanovenie § 4 odsek 1 písmeno c), § 16 odsek 1, § 17 odsek 1 zákona číslo 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej premávke.

Ilebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

#### **Odôvodnenie:**

Dňa 06. 08. 2019 dozorový prokurátor uznesením zapokračoval v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Tr. por., nakoľko už pominuli dôvody prerušenia trestného stíhania.

Dňa 01.08. 2019 bolo tunajšej prokuratúre prostredníctvom Krajskej prokuratúry Žilina doručené právoplatné rozhodnutie z Poľskej republiky, z ktorého vyplýva, že obvinený XXXXX bol Okresným súdom v Czestochowie, Poľská republika, právoplatne odsúdený pre prečin, pre ktoré bolo odovzdané trestné stíhanie, k peňažnému testu vo výške 2000,--Zlotých.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Tr. por.: Prokurátor zastaví trestné stíhanie ak je neprípustné podľa § 9 Tr. por.

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Tr. poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa článku 35 ods. 1 písm. b) Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania, ktorým je Slovenská republika viazaná, osobu, nad ktorou bol vynesenej právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ uložený trest bol úplne vykonaný alebo sa vykonáva, alebo úplne alebo z jeho nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie.

Z uvedeného teda vyplýva, že právoplatné rozhodnutie Okresného súdu v Czestochowie, Poľská republika, teda dožiadaného štátu v prevzatom trestnom stíhaní, tvorí prekážku ďalšieho stíhania. Orgány činné v trestnom konaní v Slovenskej republike preto vo veci ďalej nie sú oprávnené konať. Na základe týchto skutočností som bez ďalšieho rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie XXXXX, stíhaného za prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák., som podľa § 215 ods. 1 písm. d) s poukazom na § 9 ods. 1 písm. g) Tr. por. zastavil.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Marek Sinčák  
prokurátor